

## 衣服・布づくりと人間の自立についての研究—インドネシア・アチェ州の事例調査

Clothes- and cloth-making and human independence:

A case study of the province of Aceh in Sumatra, Indonesia

松本 由香<sup>\*1+</sup>, ヘラワティ・ビンティ・ムハマド・ザイン<sup>\*2+</sup>, 佐野 敏行<sup>\*3+</sup>  
Yuka Matsumoto<sup>\*1+</sup>, Herawati binti Muhammad Zain<sup>\*2+</sup>, Toshiyuki Sano<sup>\*3+</sup>

\*1 愛知文教女子短期大学生活文化学科 愛知県稲沢市稲葉 2-9-17  
Department of Life Culture, Fashion Course, Aichi Bunkyo Women's College,  
2-9-17, Inaba, Inazawa City, Aichi Pref. Japan

\*2 Faculty of Education, Syiah Kuala University, Banda Aceh, Indonesia

\*3 奈良女子大学生活環境学部

Faculty of Human Life and Environment, Nara Women's University, Nara, Japan

+服飾文化共同研究拠点、文化ファッション研究機構、文化学園大学

Joint Research Center for Fashion and Clothing Culture

Bunka Fashion Research Institute, Bunka Gakuen University

Abstract : This research project has been conducted to delineate how people see meanings and resources in clothes- and cloth-making and use them for their everyday life, empowerment and independence by doing fieldworks eight times on cases in the province of Aceh in Sumatra, Indonesia from 2009 to 2011 fy. We chose two places, Banda Aceh (the province capitol) with its surrounding area, and a village Garot in Pidie as main field sites, and also visited local towns of clothes- and cloth-making in different parts of Aceh. The findings are: (1) People in Aceh, especially women, are engaged in clothes- and cloth making not only for their subsistence but also for the source of fashion, pleasure and worthiness of living, and also in some cases for caring for workers' families; (2) Each of ethnic groups in Aceh, Aceh, Gayo, Tamiang, Anueku-Jamee, and Alas, has own distinct crafts including clothes and cloth and those who are engaged in producing them are supported and promoted by local department of industry as well as by local chapter of national organization. People of Chinese background who live in almost every town in Aceh and some of whom work as tailor have lost their own ethnic traditional attires but have started to have occasions to wear them because of a change in local government's attitude toward them; (3) An Acehnese head ware for men's formal dress, *Kopiah Meuketob*, has been long used to symbolize pride, courage and independence of Acehnese people and this feature gives an interesting case study to be examined on the way of its sustainable production over difficult periods in a small village Garot and the way of its widespread symbolic usage through different types of object; (4) The fact that the idea of fashion has been rapidly prevailing among Aceh gives us a question of how religious life of faithful Muslim Acehnese goes with

---

\*1 matsumoto\_y@abc.ai-bunkyo.ac.jp

recent global, commercialized fashion movement. An answer to it would be summarized that they are not conflictive but rather Acehnese traditional cultural preference of gauderies and colorfulness merged with Muslim life ways and then current fashion awareness goes along with Muslim life among the Acehnese.

要旨:本研究では、衣服づくり・布づくりが、人間にとってどのような意味をもつのか、どのような力をもつのかについて、インドネシア・スマトラ島北部のアチェ州での衣服づくり・布づくりを事例にとりあげて考察を行った。平成 21 年度から 23 年度までに 8 回行ったフィールド調査結果から、次の 4 つの結論を導くことができる。(1)アチェ州の人々、特に女性にとって、衣服・布づくり、服飾工芸は生計の手段であり、ファッションやおしゃれとともに、楽しみ、生き甲斐となっていることが明らかである。また服飾工芸品を生産する女性たちにとって、地域社会での地域ケアとコミュニケーションの手段となっているといえる。(2)異なる文化背景をもつアチェ人、ガヨ人、タミアン人、アヌク・ジャマー人、アラス人たちはそれぞれの特徴ある民族的服飾工芸を行政の援助のもとで展開している。それに対して移住民である中国系住民はそのような文化表象の手段をもたずに、独自の服飾工芸はなかった。しかし現在、中国系住民の存在が認められるようになり、中国服が着用されるなど、中国の文化表象が盛んに行われるようになった。(3)アチェ人男性用の盛装帽子コピア・ムクトゥブ(Kopiah Meuketob)は、アチェの人々の誇り、勇気の象徴として、アチェらしさの表象に多く用いられている。その産地ガロット村は、かつてこの地方を治めた首長の住む村であり、17 世紀のアチェ王国時代の服飾工芸専門の村として、また第二次世界大戦後の自由アチェ運動 GAM の指導者の出身地として、服飾工芸と政治性が歴史的に結びついた地として注目される。(4)アチェの人々の衣生活に、イスラームとファッションは相対するものではなく、またイスラームとアチェの伝統文化は一体として位置づけられている。

## 配当決定額

平成 21 年度	650,000 円
平成 22 年度	800,000 円
平成 23 年度	1,120,000 円
合計	2,570,000 円

## 研究の目的

本研究では、衣服づくり・布づくりが、人間にとってどのような意味をもつのか、どのような力をもつのかについて、インドネシア・スマトラ島北部のアチェ州での衣服づくり・布づくりを事例にとりあげて考察する。本研究の目的は、具体的に次の 4 つである。

- ① アチェ州の人々、特に女性にとって、衣服・布づくり、服飾工芸、ファッションやおしゃれが、どのような意味をもつのかについて考察する。
- ② アチェ州に住む先住民(pribumi)であるアチェ人、ガヨ人、アラス人、タミアン人、アヌク・ジャマー人および、移住民(perantau)としての中国系住民(Tionghoa)を対象に、それぞれの民族による服飾工芸の特徴、服飾工芸品の生産と流通の特徴を明らかにして、先住民と移住民のくらしと服飾文化を比較して考察する。
- ③ アチェ人男性用の帽子コピア・ムクトゥブ生産と生産地、その象徴的意味について考える。

- ④ アチェの人々の衣生活に、伝統文化、イスラーム文化、西欧の文化的要素はどのように位置づけられているのか、またファッション・おしゃれの感覚がどのように位置づけられているのかについて考察する。

## 研究の方法

平成 21～23 年度におけるアチェ州各地での衣服・布づくり、服飾工芸にたずさわる人々へのインタビュー調査、およびバンダ・アチェ(バンダ・アチェ市立図書館、シャークアラ大学図書館、アリ・ハシュミ図書館)、ジャカルタ(国立図書館、中央統計局)、メダン(メダン市立図書館)および日本国内(アジア経済研究所図書館)での文献資料調査から考察を導く。

## 研究の実施計画

[平成 21 年度]

次のように2回行ったフィールド調査から考察を導く。

第1回:平成 21 年7月 22 日～8月 11 日に、アチェ人の居住地であるバンダ・アチェおよびアチェ・ブサール県で、衣服・布づくり、服飾工芸にたずさわる人々にインタビュー調査を行った。

第2回:平成 21 年 12 月7日～24 日に、アチェ人の居住地であるバンダ・アチェ、ピディ県、ピディ・ジャヤ県、ロスマウエ、西アチェ県、アチェ・ジャヤ県と、ガヨ人の居住地である中部アチェ県、ブヌール・ムリア県で、14 人を対象にインタビュー調査を行った。

[平成 22 年度]

次のように3回行ったフィールド調査から考察を導く。

第1回:平成 22 年5月7日～15 日に、アチェ・タミアン県でタミアン人の服飾工芸、ピディ県ガロット村のアチェ人による服飾工芸・コピア・ムクトゥブづくり、アチェ州 DEKRANAS(全国手工芸品協議会)および行政によるバティック・刺繍バッグ・ソンケット(songket 緯糸紋織)生産の推進について調査。

第2回:平成 22 年9月 22 日～10 月3日に、バンダ・アチェのアチェ人ファッション・デザイナーとそのバティック、伝統衣裳店、仕立屋、洋裁教室、DEKRANAS での衣服づくり調査、および中国系の人々の服飾調査を行った。

第3回:平成 22 年 12 月 19 日～30 日に、バンダ・アチェのアチェ人ファッション・デザイナー、仕立屋、中国系の人々の衣服づくり、ピディ県ガロット村のコピア・ムクトゥブづくり、ピディ・ジャヤ県トレガデンのアチェ人によるティカール(tikar 棕櫚の編物)づくり、アチェ・ブサール県モンタシのアチェ人によるボルディール(bordir ミシン刺繍)生産調査を行った。

[平成 23 年度]

次のように3回行ったフィールド調査から考察を導く。

第1回:平成 23 年5月7日～15 日に、アチェ・タミアン県でタミアン人の服飾工芸、ピディ県ガロット村のアチェ人による服飾工芸・コピア・ムクトゥブづくり、DEKRANAS および行政によるバティック・刺繍バッグ・ソンケットについて、およびバンダ・アチェの中国系の人々の服飾調査を行った。

第2回:平成 23 年8月 22 日～9月2日に、東南アチェ県クタチャネでアラス人の服飾工芸、南アチェ県タパクトゥアンでアヌク・ジャメー人の服飾工芸、および西アチェ県ムラボとウェ島サバンでのアチェ人の服飾工芸、バンダ・アチェの中国系の人々の服飾調査を行った。

第3回:平成 23 年 12 月 20 日～28 日に、バンダ・アチェとジャカルタでの文献資料調査、およびピディ県

ガロット村における服飾工芸調査を行った。

研究の成果

上に述べたフィールド調査でインタビューを行ったアチェ州全域における服飾工芸関係の 36 の施設と、バンダ・アチェのファッション・デザイナーおよび洋裁教室等の服飾関連業 16 の施設での調査結果をそれぞれ表 1 と表 2 に示す。さらにそれら 52 の施設での調査結果を地図にまとめたものを、図 1 に示す。

表 1 アチェ州での服飾工芸産地調査結果

Table 1. The research sites of clothes, cloth and handicraft production in Aceh Province.

Kabupaten (所在地)	Kecamatan, Desa (所在地・地名)	Nama Tempat (施設名)	Macam Kerajinan (手工芸種類)	Tahun mulai (開始年)	Orang bekerja (従事者数)	Orang bekerja linkungan (周辺生産者人数)	Administrasi (主催者)	Bantuan (援助者)	Acara produk (生産方式)
Kabupaten Kota Madya (Aceh)	Banda Aceh	Kantor Dewan Kerajinan Nasional	tenun(縷紗)	2009-	7	0	DEKRANAS		
	Banda Aceh	Vocational Training Center Banda Aceh	bordir(ミンシ刺繡)	1977-	1 (guru 先生)	kelas (教室)	pemerintah (行政)		
	Banda Aceh	Jusmiati Bordir	bordir	1975-	1 (guru 先生)	kelas (教室)	pemerintah (行政)		
	Banda Aceh	Woe Bak Adat	selam(毛刺繡) bordir, pakaian tradisi (伝統衣装)	1980-	1				
Kabupaten Aceh Besar (Aceh)	Banda Aceh	Nyak Ni	selam bordir, pakaian tradisi	1971-	5	25	prbadi (個人)		
	Kecamatan Ingin Jaya, Desa Tanjung	Rumoh Batek Atqeh	betik	2006- (1989-)	17	0	DEKRANAS		
	Kecamatan Darussalam, Desa Mreuk Tanaan	Songket Aceh Kresia Jasmani	songket(縷糸紋織)	2006-	10	0	prbadi (個人)	DEKRANAS, Kantor Perindustrian	
	Kecamatan Durusalam, Desa Siem Sakamkumur	Nyak Mu	songket	1976-	8	60	prbadi (個人)		
	Kecamatan Sokabumi, Desa Kuta Madika	Workshop Sentra Industri Kecil	tas bordir(ミンシ刺繡かばん)	2008-	25	200	DEKRANAS	BRR	sistem borong (請負方式)
	Kecamatan Montsalak, Desa Pysung Ditu	Khairan	tas bordir	2009-	17	0	prbadi (個人)		
	Kecamatan Indrajaya, Desa Garot	Nurniati	bordir	2007-	9	0	prbadi (個人)		
	Kecamatan Indrajaya, Desa Blang Garot	Kupula Indah Sevenir Aceh	kesab(金糸刺繡) bordir	1980s-	3	50	prbadi (個人)		
	Kecamatan Indrajaya, Desa Garot Cut	Cut Aya Aishah	kesab	dari dulu (古くから)	1	0	prbadi (個人)		
	Kecamatan Indrajaya, Desa Lungkop	Kampung Kopiah Meuketob (通称)	kopiah meuketob	dari dulu (古くから)	25	0	prbadi (個人)		
	Kecamatan Mutaera Timur, Desa Adaya Adan	Sandah	kopiah meuketob	dari dulu (古くから)	4	0	prbadi (個人)		
	Kabupaten Pidie Jaya (Aceh)	Kecamatan Trienggendeng, Desa Meunasah Raya	Pusaka Moha	kopiah rimau(獅子葉脈縷帽子)	1985-	1	30	prbadi (個人)	
Kecamatan Trienggendeng, Desa Meunasah Raya		Souke Aceh	anyaman (tikar-縷縷敷物)	2008-	2	400	Koperasi Wanita Kerajinan Rakyat	Save the Children	
Kecamatan Trienggendeng, Desa Lung Bimba		Nazaria	anyaman (tikar-縷縷敷物)	dari dulu (古くから)	2	100	prbadi (個人)	Seuko Aceh	
Kecamatan Muara Batu, Desa Lije Madon		Armia	tas bordir	1996-	15	100	prbadi (個人)		
Meulaboh		Hembali	tenun	1995-	1	0	prbadi (個人)		
Meulaboh		NN	kesab	1974-	2	30	prbadi (個人)		
Meulaboh		Evi Usmanidar	kesab	dari dulu (古くから)	2	40	prbadi (個人)		
Kabupaten Aceh Tengah (Gayo)		Kelompok Bungong Ban Kaumang	songket	2002-	3	10	prbadi (個人)	Canada Red Cross	
Kabupaten Aceh Tenggara (Gayo)		Alfis Souvenir	tas bordir	1983-	1	28	prbadi (個人)		
Kabupaten Aceh Tenggara (Tamiang)		Simpang Tiga Reodebong	Kantor DEKRANAS	sendal bordir(ミンシ刺繡サンダル)	2009-	4	0	DEKRANAS	
Kabupaten Aceh Timur (Aceh)	Kecamatan Sekerek, Kampung Seibrak, Kanan	Kantor Bupati	sapu lidi(sawit-縷縷帽子葉脈ほうき)	dari dulu (古くから)	0	30	DEKRANAS		
	Kecamatan Serawai, Desa Pelandi, Seruwai	Siti Chadiyah	bordir	2000-	2	10	prbadi (個人)	DEKRANAS Tamiang	
	Kecamatan Manyak Paved	Lindung Bulah	songket	2008-	10	0	prbadi (個人)	DEKRANAS	
	Kecamatan Manyak Paved	Mariana	kerajinan daun pisang (バナナの葉縷工芸品)	2008-	3	0	prbadi (個人)	DEKRANAS Aceh Timur	
	Kecamatan Diawa	Cut Huzaimah	selam, bordir, pakaian tradisi	1993-	1	12	prbadi (個人)	DEKRANAS	sistem Padang (出業方式)
	Kutacane	Sepaklat Seganap	bordir	1980年代-	8	40	KOPINKRA (共同組合)	KOPINKRA	
	Kutacane	Salmawati, S	anyaman (tikar-縷縷敷物)	dari dulu (古くから)	1	41	KOPERASI	KOPERASI	
	Kutacane	Sanggar Meyeng	pakaian tradisi	1986-	3	0	prbadi(個人)		
	Tapaktuan	Blasi Tenun	betik, songket	2003-	40	0	pemerintah (行政)	BRR	
	Tapaktuan	Mustina	bordir	1980年代-	1	12	prbadi(個人)	DEKRANAS	pemerintah (行政), DEKRANAS
Tapaktuan	Usaha Wirin	sapu lidi(kelapa)帽子葉脈ほうき	1994-	1	20	prbadi(個人)	DEKRANAS		

表2 バンダ・アチェでの服飾関連業種調査結果表

Table 2. The list of visited shops and schools related to clothes-making in Banda Aceh.

Macam usaha (職種)	Nama tempat (施設名)	Nama orang direktur (経営者名)	Tahun lahir (生年・性別)	Macam kerja (業種)	Tahun mulai (開始年)	Orang bekerja (従業員数・返迎返事者数)	Tempat lahir (出身地)	Sekolah kuliah (出身校)	APPMI (会員の有無)	Perubahan Tsunami (津波の被害)	Bantuan (復興援助の有無)
Butik・Perancang busana	Usaha Modist	Aya Sofiana,	1966・女	busana muslim,bordir, payet UNSYIAH 大学教員	2003-	5	Banda Aceh Aceh人	Banda Aceh, UNSYIAH	無	半壊	無
	My House	Syarifah Mariana	1955・女	busana muslim,bordir	1980-	12	Banda Aceh Aceh人	Medan, IKIP	無	無	無
	Ipah Modiste	Syarifah Zuhairah	1979・女	busana Muslim,bordir	1990-	13	Banda Aceh Aceh人	Banda Aceh, UNSYIAH	APPMI	全壊	Canada Red Cross
(ブティック経営・ファッション・デザイナー)	Vinnel House	Neisima Amin	1964・女	busana Muslim,bordir	2010-	6	Banda Aceh Aceh人	Jakarta, Bunka Fashion School, Susan Budiharjo	APPMI	Jakarta	無
	House of Lida	Lisdoyanti	1974・女	busana muslim,bordir, payet	2007-	26	Banda Aceh Aceh人	Jakarta, Susan Budiharjo	無	無	無
	Nani House	Nani Djakfar	1968・女	busana Muslim,bordir, payet	2002-	3-10	Banda Aceh Aceh人	Banda Aceh, UNSYIAH	無	浸水	無
	Tiwi Gadeng	Safarbiw Gadeng	1968・女	busana Muslim, bordir	1996-	6	Aceh, Montasik Aceh人	Jakarta, Susan Budiharjo	APPMI	全壊, Jakarta	無
	Shella Asrisyah	Shella Asrisyah	1980・女	busana Muslim, bordir	2007-	6-8	Banda Aceh Aceh人	Kuala Lumpur, ラフレス大学	APPMI	無	無
	Anira Rumah Payet	Cut Zunyka Zikarnain	1975・女	busana Muslim, bordir, payet	2004-	8-7	Lampung Aceh人	Banda Aceh UNSYIAH, Jakarta, Burka Fashioni School	APPMI	全壊	UNDP, Mercy Corp
Taylor (テイラー)	Abudullah Husen	Abudullah Husen	1944・男	taylor, UNSYIAH元大学教員	1985-	20	Aceh, Sigli Aceh人	独学	無	無	無
	Man's Tari Taylor	Selaiman	1968・男	taylor	1990-	10	Aceh, Sigli Aceh人	Jakarta	無	浸水	無
	Toke Maryan	Husaini	1975・男	taylor, 女物のみ	2008-	4	Aceh, Sigli Aceh人	独学	無	無	無
	Alex	Heu Chu Lan	1955・女	taylor	1982-	3	Banda Aceh Tionghoa	Medan	無	半壊	無
	Tjong Nyuk Sian	Tjong Nyuk Sian	1953・女	taylor	1993-	2	Banda Aceh Tionghoa	独学	無	半壊	無
Kustum (裁縫学校)	Putri Kustum	Ainal Madia	1945・女	tata busana	1976-	6	Banda Aceh Aceh人	Medan	無	無	BRR・州政府
	Kartini Kustum	Kartini	1950・女	tata busana	1973-	6	Banda Aceh Aceh人	Banda Aceh, Res Kustum	無	浸水	BRR・州政府

図1 調査訪問したアチェ州の町村と、各民族分布及び生産物分布

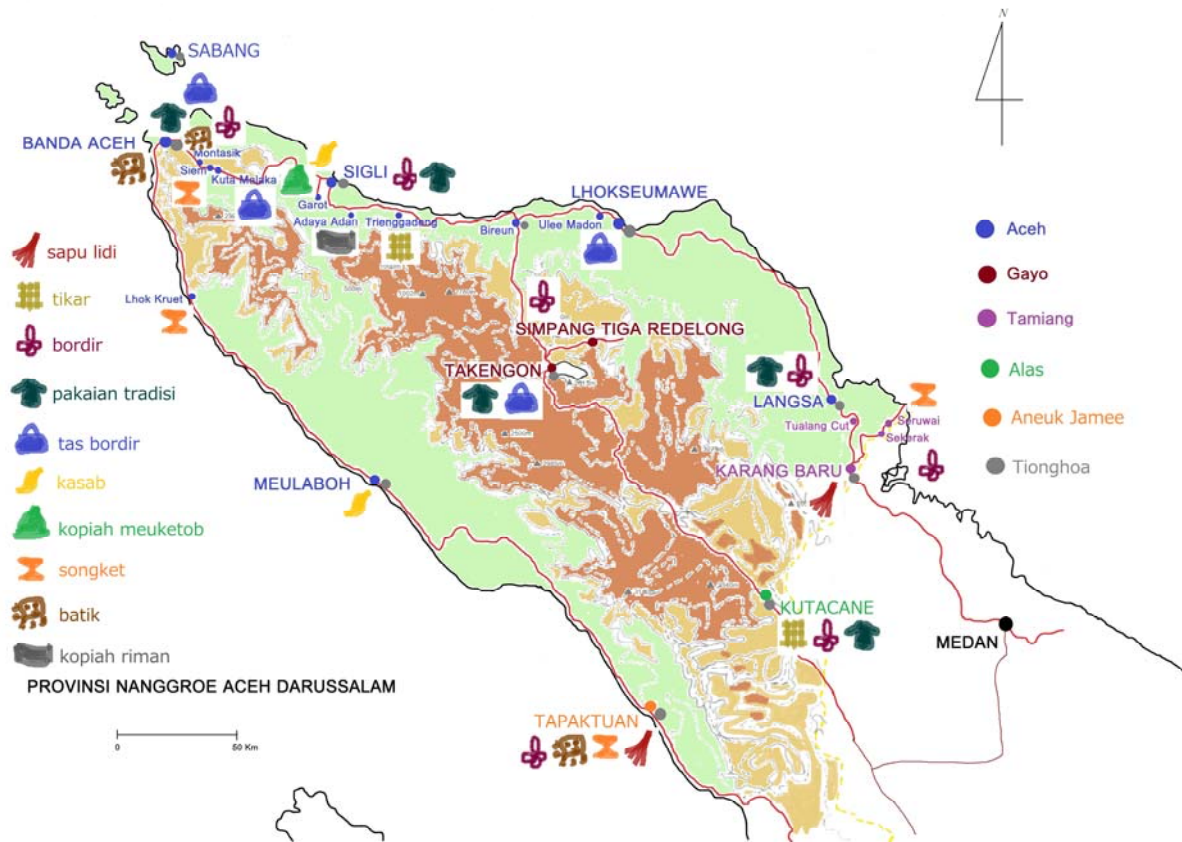


Figure 1. The map of visited towns and villages with marks of different ethnics and crafts.

## 1. 各地の衣服・布づくりと服飾工芸

アチェ州各地で行われている衣服・布づくり、服飾工芸の種類は、ソンケット、縞織、パティック、ボルディール、シュラム(sulam 手刺繍)、コピア・リマン(kopiah riman 椰子葉脈編みの男性用帽子)、ティカール(tikar 棕櫚編みの敷物および日常雑貨)、衣服(洋裁)、かばん(ボルディール)、サンダル(ボルディール)であった。

2009 年度には、アチェ人とガヨ人を調査対象とした。これら2つの民族は、それぞれ外来と先住、低地民と山地民、母系社会と父系社会という対照的な社会・文化的特徴をもっている。服飾文化における顕著な対照的特徴については、アチェ人は裁断縫製する体形型衣服、ガヨ人は一枚布型衣服(ウルン・ウルン ulen-ulen)を着用することがあげられ、このことは、それぞれの民族の対照的な社会・文化的特徴と関連していると考えられる。

衣服・布づくり、服飾工芸は、州知事夫人が会長を務め、公務員の妻や女性公務員による全国の行政組織、全国手工芸品協議会 DEKRANAS によって保護・奨励されている。DEKRANAS は、工房や工場経営者の生産を援助したり、各地域の家族福祉運動 PKK を通して、家庭婦人に家事や育児の合間に内職として服飾工芸品を生産することを援助している。特にアチェの特産品としての産業化が、ソンケット、パティック、ボルディールによるかばん生産、ティカールの主に4つの部門で行われている。

## 2. 各地の人々の服飾および衣生活

アチェの人々の服飾については、主に婚礼衣裳として用いられる伝統服と、婚礼以外の公の生活の場で着用されるブサナ・イスラーム(busana Islam)とに大別される。

(1) 伝統服:アチェ人の伝統服としては、男性が金糸刺繍を施したバジェー(bajee)という中国と西欧の文化的影響による詰襟の上衣と、シルー(siluweue)とよばれる西欧型ズボンを着用し、腰にソンケットのイジャ(ija 腰布)を着ける。このソンケットとともに、コピア・ムクトゥブとレンチョン(刀)は、アチェ人固有の伝統文化に由来するものである。女性もバジェーとシルー、腰にイジャを着ける。女性のシルーの形態は、西欧型ズボンと異なり、アシンメトリーの襠が股上部分に組み合わされてイスラーム文化に由来する。新婦は、手の甲に、植物染料のヘナで蔓草文様を描き、これはヒンドゥー文化の影響による。現在、これらの民族服は、主に婚礼時の新郎・新婦の衣裳として用いられている。このようにアチェ人の伝統服には、アチェ人固有の伝統文化とイスラーム、ヒンドゥー、中国および西欧の文化的影響が混在する特徴がある。(図2)



図2 婚礼衣裳のアチェ人新郎新婦

Figure 2. An Acehnese couple wearing traditional wedding dress.



図3 ブサナ・イスラームを着るアチェ人女性たち

Figure 3. Acehnese Ladies wearing Muslim fashion, *Busana Islami*.

(2) ブサナ・イスラーム:インドネシア中でもアチェ州だけに、イスラーム慣習法(シャリア・イスラーム)が



2002 年に制定された。シャリアは、特に女性が家庭以外のすべての場で着る衣服ブサナ・イスラミ (busana Islami) について定めていて、長袖、丈長、ゆったりしたシルエット、詰め襟の上衣と、下衣としてカインカサロン(腰衣)またはゆったりしたズボン、頭にはジルバブ(jilbab 頭布)の着用を義務づけている。(図 3)

しかし女性たちは、シャリアの許す範囲内でおしゃれを楽しんでいて、ファッションを魅力的であるとして肯定的にとらえているといえる。

### 3. 衣服・布づくり、服飾工芸のもつ意味

GAM の独立運動制圧、津波被害という社会的負荷を受けながら、女性たちは、洋裁、ボルディール、金糸刺繍教室などの服飾工芸教室に通い、技術習得を楽しむことで、心のリハビリを達成し、それらの技術は生計の手段ともなっている。インタビュー調査からは、衣服をつくること、縫うこと、織りは楽しみであり、心を落ち着かせてくれるものという話を聞くことができた。つくることの他に、それを教えること、また縫うことやデザインすること、服飾工芸の仕事が、心の支えとなって、生活を立て直す力になってくれたという話を聞くことができた。

[平成 22 年度]

#### 1. 民族による服飾工芸の特徴

平成 22 年度は、タミアン人と中国系住民について調査を行った。

##### (1) タミアン人の服飾工芸と衣生活の特徴

アチェ州北東部沿岸のアチェ・タミアン県、東アチェ県に居住するタミアン人は、マレー系で、アチェ州人口の 10%ほどである。タミアン人の服飾工芸としては、シュラム、ボルディール、ソケットがあげられる。タミアンのシュラムは古く、インドに由来し、花や葉、蔓の連続幾何学文様の刺繍に所々ミラーワークが施される。ミラーワークのシュラムは、現在ほとんどつくられなくなったが、アチェ・タミアン県のカラン・バルやスルワイでは、シュラムの他、ボルディールが盛んである。植物の抽象文様や伝統的家屋の彫刻文様、小さな鋸歯文が、タミアンの特徴あるボルディールの文様として、ミシンで刺繍されている。ソケット織は、古くからタミアン人の間で行われていたが、アチェ・タミアン県の DEKRANAS が、2008 年からスルワイでソケット織の教室を開き、地域の女性たちの生活支援とソケット織振興をはかっている。

タミアン人の婚礼や公の儀礼時の伝統服は、男女とも立襟・長袖・丈長の上衣と、男性はズボン、女性はカイン(腰布)で、素材はすべて手織りのソケットである。

##### (2) 中国系の人々の服飾工芸と衣生活の特徴

アチェ州に住む中国系の人々は主に客家人、広東人、海南人からなり、古くから居住する者というより、歴史的な出来事の影響から移動・再移動したり新たに渡来したりして、二世・三世の成人も少なくなく、植民地時代以前の中国人のもつ商業慣行や精神が地元伝わった可能性を否定することができない。

現在、中国系住民は、バンダ・アチェのプナユン地区をはじめ、北部沿岸地域のシグリ、ビルーン、ロスマウェなどの都市に集住する。人口は統計資料がなく明らかではないが、2004 年の津波で多くが亡くなったり、北スマトラの大都市メダンなどに避難して、中国系住民の人口は減少したといわれている。彼らの信仰は、土俗的宗教に儒教、道教、仏教が混雑したもので、キリスト教に改宗した人もいる。プナユンに住む中国系住民のほとんどが野菜・菓子類などの食料品を販売し、また薬屋や仕立屋を営む人もいる。

中国系住民の衣生活について、アチェ人やタミアン人、ガヨ人のような伝統服はなく、婚礼で新郎新婦はタキシードとウェディング・ドレスを着用するといいい、中国の文化的アイデンティティを表象する衣服はないといえる。彼らの衣生活をみると、アチェ社会から遊離されながら、先住民と共生する中国系の人々の

社会的状況をみてとることができる。

## 2. 衣服づくり・布づくりにみる自立とソーシャル

コンフリクト犠牲者や津波被災者の女性にとって、布づくり、衣服づくりは生活の糧になり、楽しみ、生き甲斐となったことが、インタビュー調査から明らかである。1986年～1993年に在任した前アチェ州知事イブラヒム・ハサン(Ibrahim Hasan 1935-2007)の夫人、シティ・マルヤム(Siti Maryam 1940-)は、アチェの住民と政府軍とのコンフリクトが激しさを増した1990年代をふり返り、「当時、コンフリクトは大変だった。夫を亡くした犠牲者、未亡人を調査した。彼女らは子どもを養って生活しなければならず、ボルディール、織りをずっと続けられるようにした」と語った。またバンダ・アチェのファッション・デザイナー、チュット・ズニカ・ズルカルナイン(Cut Zunyka Zlkarnain 1978-)は、津波で店を失ってから仕事を再開するまでについて、「デザインすることで勇気をもつことができた。インドネシアの NGO メルシー・コープは、私がつくったアクセサリーを見て援助してくれ、私は再起できた。私は心を大変楽しく保つことができた」と語ったように、衣服づくりは、彼女にとって楽しみであり、被災後の彼女に自立をもたらしたといえる。

アチェの場合、女性のソーシャル(インドネシア語で sosial)な活動によって女性の自立をはかる媒介に、衣服づくり・布づくりがあるといえるのではないだろうか。服飾工芸振興をはかる DEKRANAS のセクレタリー、ネティ・ムルハニ・ムルプ(Netty Murhani Murp 1966-)は、「私たちは、(DEKRANAS の一員であることで)直接社会と関われる。ネットワークがあり、援助できて楽しい。もし一人なら社会に多く援助することができないが、DEKRANAS に参加していることで援助することができる」と、ボランティア・ワークで社会と関わる楽しみについて語った。このようにソーシャルな活動をする女性自身も、活動が楽しみ、生き甲斐となって、自らの自立をはかっていると考えられる。

## 3. イスラーム・ファッション・伝統の位置づけ

アチェの女性はおしゃれ好きで、明るいカラフルな色調、ビーズ刺繍などで派手に感じられるデザインが好きである。2004年の津波以後、復興支援によって生活の質が向上したことにより、洋裁への関心の高まりとともに、服飾デザインへの人々の関心は非常に高くなったといえる。2002年から施行されているシャリア・イスラームでのブサナ・ムスリマ着用の義務は、デザイナーたちにとってデザイン上の制約にはならないという。シャリア・イスラームはファッションに対して寛容であり、人は清潔で美しくあるべきであるとしている。これを受けてデザイナーたちは、西欧のファッションというよりも、ジャカルタや国のトレンドを意識しながら、アチェの人々が好む、アチェの伝統文化をとり入れた服飾を工夫してデザインしている。

アチェ人の婚礼衣裳の調査からは、服飾デザインが、イスラーム・ファッション・伝統の間にボーダーを設けている例をみることができる。男性服について、金糸刺繍を施した黒の立襟・長袖の上衣とズボン、婚礼披露宴の新郎の伝統服である。白やベージュなどの薄い色に金糸刺繍を施した上衣とズボンは、モスクでの婚礼儀式の衣裳として着用され、インドネシア全域で共通のナショナルな儀礼衣裳に近いものである。毎週金曜日のモスクでの礼拝の衣服には、ナショナルな儀礼衣裳のデザインを踏襲しながら、袖口にカフスをつけたシャツ型式のデザインがあり、これはカフスによってカジュアル化されたデザインであるといえる。また婚礼披露宴の新婦は、ビロードに金糸刺繍を施した立襟の上衣に、ゆったりした脚衣シルーを着け、披露宴に先立つモスクでの婚礼儀式には、ナショナルな儀礼衣裳であるクバヤとバティックのカインを着ける。このような男女の衣服の着分けをみると、婚礼儀式:披露宴=ナショナル:アチェ=イスラーム:伝統の対比的な位置づけが、服飾デザインによって行われていると考えられる。一方、デザイナーへのインタビューからは、イスラームと伝統は対比的関係にあるのではなく、アチェの伝統文化=イスラームであるという。またファッションについて、インドネシア独自のファッション・トレンドの存在、信仰にかか



わるファッション・アイテム消費の浸透などから、アチェの人々にとって、ファッションは伝統・イスラームと対立するものではなく、迎合するものととらえられているといえる。

#### 4. アチェ人男性用の帽子コピア・ムクトゥブに関する伝統性・象徴性と産地ガロットの持続的生産性

アチェ人の男性衣服体系の中で最も特徴的なものは、コピア・ムクトゥブであるといえる。このアイテムは、歴史的な写真や歴史的な事象を描いた絵画で確かめられるように、少なくとも 100 年以上にわたり使用されてきただけでなく、現在の生活空間の中でシンボル化されてさまざまな視覚媒体(ポスター、バティック柄、モスク頭部、住居エクステリアの一部、モニュメント、名刺デザインなど)に使用されているのである。これほどの深みと幅の広さをもった帽子の存在は、アチェ人の若い世代にとっては婚礼儀式に花婿がイスラームの正装によるモスクでの儀礼の次におこなわれる居宅での儀式に着替えるときに頭につけるもの、として認識するだけになっていても、この文化以外の者にとっては、この帽子は象徴的にアチェ人の生活全般に網目状に絡み合っていると理解できる。これほどの広がりをもつシンボルは、特産物用品店に山積みされて売られ、結婚式ではほとんどレンタルされているように必ずしも神聖さをもつものとなっていない。

この帽子の産地は、幸運にもアチェ州各地の工芸品生産地への訪問の中に入っていて、実際に生産しているガロット村と、生産者である女性たちに会って話を聞く機会がもてた。オランダ時代に整備された街道沿いの小さいながらも歴史の古い市場を近隣にもつ、水田に囲まれたこの村は、かつて、この地域を治めた首長の住む村であったことが知られ、17 世紀のアチェ王国時代においても服飾工芸専門の村として存在していたと考えられ、さらに第二次世界大戦後の自由アチェ運動 GAM の指導者を輩出した地ともなっている。この帽子のもう一つの生産地といわれた、スマトラの南岸の町ムラボは、2004 年 12 月の津波により打撃をうけ、帽子を生産していた女性がすべて犠牲者となり、この地での生産は再開されていない。現在、他の農村と同様の農業を主体とした生活の中で、この帽子の生産が持続可能になった要因とは何かを明らかにすることは、日本を含めた伝統的工芸品の地元での生産持続可能性の確保にヒントを与えるのではないかと、すくなくとも理論構築のための好例となつてと思われる。

コピア・ムクトゥブに付された象徴的な意味体系と現代的な意味体系の再創造の問題、および生産と地元の生活実態、さらに帽子の生産過程に込められた意味体系と、なぜコンフリクト時代に、この村の数 km 先にある大学キャンパスは抗争により壊滅されたのに、ガロット村では帽子の生産がこうした困難の時代を乗り越えられてきたのか、次年度の課題となった。

[平成 23 年度]

#### 1. アチェの女性にとって、衣服・布づくり、服飾工芸がどのような意味をもつのか

服飾工芸品の生産のしかたをみると、各地での共通の特徴があり、各地でディレクター的役割を果たす プングサハ (pengusaha) が、その近辺に住む家庭婦人 プンラジン (pengrajin) 女性の内職としての仕事を依頼し、生計の援助を行っている例をみることができる。しかしプングサハとプンラジンの関係は、服飾工芸品の生産と工賃の受け渡しだけでなく、健康面、信仰生活のケアといった、生活全般についてかかわっていることが明らかである。その例として、東アチェ県の県庁所在地ランサに住むチュット・フザイマ (Cut Huzaimah 1945-) は、近辺に住む 12 人の女性を擁してボルディール生産を行っている。彼女は時々近所をまわり、経済的に困難な場合には金銭を貸したり、病気の場合、薬を処方したり、メッカ詣出す人にはイスラームの教義を伝えたり、生計、健康生活、信仰教育をケアし、チューター的存在である。また東南アチェ県のクタチャネに住むサルマワティ (Selmawati S. 1964-) は、近所の女性 40 人から成る集団 (kelompok) の長である。ティカール編みのデザインを考案し、パサールで販売しながら、女性たちの生計を支えている。西アチェ県ムラボのエビ・ウスマニダール (Evi Usmanidar 1980-) の例では、地域の

伝統的な金糸刺繍生産を、2004年の津波で被災した女性約40人を擁して行き、生活支援をしている。

このように、衣服・布づくり・服飾工芸は、プングサハとブンラジンの女性たちにとって、生計の手段であるとともに、生活を営む媒介であるといえる。

## 2. アチェ人の他、アラス人、アヌク・ジャマー人の服飾工芸の特徴、服飾工芸品の生産と流通の特徴

アチェ人については、特に今回、西アチェ県ムラボの調査から、ここでは古くから金糸刺繍カサブ(kasab)生産が盛んであることが明らかとなった。

### (1) アラス人の服飾工芸の特徴

アラス人は、東南アチェ県の県庁所在地クタチャネを中心に居住し、民族的にはガヨ人と同系の山岳民族の文化的特徴をもつ。服飾については、古くは、ガヨ人と同じ一枚布を腰に巻く着方があった。また服飾工芸についても、ボルディールの衣服の制作、ティカール細工が行われていて、ガヨ人の服飾工芸に類似している。(図4)



図4 アラス人の婚礼傘

Figure 4. An umbrella used for bride and groom at Alas wedding ceremony.

### (2) アヌク・ジャマー人の服飾工芸の特徴

アヌク・ジャマー人は、スマトラ島南岸に位置する南アチェ県の県庁所在地タパクトゥアンに居住する。文化的にはアチェ人に類似し、アヌク・ジャマー人の伝統服はアチェ人のそれに類似し、婚礼衣裳は男女ともアチェ人とはほぼ同様である。ここでは主だった伝統的な服飾工芸はなく、県行政府がそれを振興の対象にしている。2003年からソケットとバティックの教室を開き、地域の女性たちを募って生産を援助している。その他、ボルディールも行われているが、県は特にバティックを振興しようと考えていて、南アチェ県を象徴する代表的な植物を抽象化したモチーフを創作し、県内外に広げたいと計画している。

## 3. アチェ人男性のコピア・ムクトゥブ生産とその象徴的意味について

前年度で提起されたコピア・ムクトゥブに関わる諸問題を解決するために調査活動を設定した。ガロット村での訪問時間を十分に確保することにより、村の中での生産者の分布が判明し、村全体に広まっていること、生産に関わる女性の関わり方は、その家の生業との結びつきで異なり、帽子の材料購入から最終産物までを一人で作者、水田などの農作業の合間に生産工程の一部を行い、すでに出来上がった部分を他の女性から購入して一人で生産している者、数人のグループで分業しあって生産している者と、生産過程の技術面での工程は一樣でも、生産様式は多様で柔軟性があることが判明した。この村に古くから居住している高齢女性から、いわゆる母系制的な家族制度のもとで、男性は外に働きに出て成功を収めることが美德であるのとは対照的に、女性が家に残った場合、帽子や他の手工芸品の技術を少女時代より、祖母の世代から見聞きて身につけるようになっていて、帽子の場合、その話から、その人の祖母がやはり10代の少女時代から生産していたとすると、今から140年も前から生産がおこなわれていたことが推測できる。それ以前の王国の中心地として装飾品の精巧な手仕事による生産がおこなわれていたことも、ジャカルタの国立博物館の展示物の一つにアチェの帽子として、現在のコピア・ムクトゥブよりも高さは低いが外貌が同様の展示物を発見して(図5)、よく観察すると、布で形成された部分部分の細かく丁寧に仕上げた作り方、そして、帽子頭頂部に本物の豪華な宝石による装飾品がつけられていたことに違いを見いだすことができた。ここから、おそらく戦後に帽子の使用の大衆化がみられる以前には、上層階層



図5 コピア・シヤム

Fig.5 Kopiah Syam.



図6 帽子をつくる女性たち

Fig.6 Garot women who make Kopiah Meuketob.

の男性がこの帽子を着用していたといわれていたことを確証づけるようであった。

この帽子の生産技術は家屋内の作業というよりも庭先の屋根付きの休憩場・寄り合い場での作業がよくみられ、その家の子どもだけでなく近隣の子どもも見ることができる。(図6)おそらく、肝心な細かい工夫の場所は口頭での伝承が必要であると思われるが、基本的な技法の習得は見まねでなされてきたことのようにあり、その家の娘だけでなく、近隣の少女もそうした作業に触れる機会は今でも少なくない。これは技術伝承性に柔軟性があることを示している。また、生産自体は、70歳代の高齢女性も毎日の日課として針仕事をしていて、一方では若い20歳代の女性も専門的に生産している場合があり、ここにも年齢を問わずに生産するという柔軟性がある。つまり、生産者、生産様式、技術伝承に高い柔軟性があることが生産の持続可能性を保証してきたと思われる。また、これを背後から支える事実として、近隣に小規模ながら市場が古くから存在していて、材料(布、糸、針、綿棒など)の入手が容易になっていることがある。

生産による収入についてみると、以前は1個100万ルピアであったのが、現在では20万ルピア(約2千円)に下落しているという。しかし、生産は続けている様子が明確にある。それはなぜであろうか。これまでにない要因があると考えられる。コミュニケーション手段の発達で携帯電話が全土で浸透し、アチェの各地から直接、生産者に完成品の取引の連絡が入るようになったことによる効果は少なくないと推測される。また、津波の犠牲となってスマトラ島の反対側の海岸沿いの町ムラボの生産がなくなったことによる影響から注文がガロット村に集まっているはずである。さらに、州政府やその下部にある県の観光担当部署や、産業担当部署による「アチェらしい」製品のプロモーションとしてコピア・ムクトゥブが再発見され使用される頻度が高くなっている効果もある。

この村の高齢女性で、村一帯の工芸品の組合組織の長をしていた女性によると、この帽子に関わる地元の研究者の成果が書き物に残されていて、それを入手することができた。それによると、コピア・ムクトゥブの4色それぞれの意味、デザインの意味、帽子を構成する各部の総数の意味などが、イスラーム教典コーランの教えと結びつく形で解釈されている。実際に、現在生産している女性たちに、そうした部分に意味合いがあることを尋ねると、現在作っている者にそうした意味を理解している者はいないという。しかし、宗教的な祈りや教えでよく知られていることとの結びつきを言われてみれば、生産者たちは当然ながらそれらを理解することはできるようである。

おそらく、現時点で、コピア・ムクトゥブは確実に生産が継続されている。王国時代からはじまり、外来文化の導入による影響を受けながら形成された男性用の帽子には、コピア・ムクトゥブと少し似ているコピア・



シャム(タイ国の帽子 図 5)があり、それとの関連で上層階層の男性用にコピア・ムクトゥブが形成され、それを作る職人集団が他の装飾品生産職人とともに、この村一帯で、専業であるいは農業との兼業で、生産活動を続け、オランダ時代におけるアチェの自立的存在をかけた英雄トゥク・ウマルが常に頭にしていたといわれるコピア・ムクトゥブが英雄と独立のシンボルとしての意味をもつようになり、その前後には、一般市民の結婚式に上層階層の服飾の一部が非日常の服装として使用することが受け入れられる過程があったと思われる。その後、短期間の日本統治の後(ガロット村の近くにも日本兵の宿営地があった)、上層階層構造を崩壊させ、伝統的な慣習が一般化して、コピア・ムクトゥブの頭頂部の飾りは宝石から金属工作物に代わったと考えられる。ある意味では神聖さを失ったことになるが、形態は真正さをとどめて生き残り、現在に至ったといえる。しかしその間でもアチェ分離派の動きは活発で、結局、中央政府とのコンフリクトの激化を招いた時期に、コピア・ムクトゥブの流通は困難になったという。それでも生産自体は続けていて、自分の家にストックしていたという。こうした困難な時期に、また分離派を多く輩出した地域にあって、政府軍の標的になってもおかしなく、コンフリクトの時期には部外者が立ち入ることが禁止されていたにも関わらず、この帽子の生産自体が壊滅されたり、休止に追い込まれたりしたりはしなかったという。その背景の一つとして推測されるのは、分離派がアチェ伝統文化の擁護者であったことがあるように思える。つまり、コピア・ムクトゥブはアチェ人にとって欠かせないものでありシンボルであり続けてきたことがあると思える。

#### 4. アチェ州における中国系住民チョンホア(移住民プランタウ)のくらしと服飾文化の、先住民プリブミとの比較

インドネシアが多民族国家であると同様に、アチェ州はアチェ人のみからなっているわけではなく、本研究でも、アチェ州各地で少数派である他の文化的背景をもった人たちがいることが認識された多民族の州である(図1参照)。この多民族性と、アチェ人自身のもつ多様性が認識されているにも関わらず、それ以外の人々である中国系の人々の存在は忘れ去られてきた。その大きな要因としてスハルト時代の中国系住民にたいする政策があり、中国系の人々はアチェ州のとくに沿岸部のそれぞれの町に暮らしているにもかかわらず、中国語の使用の禁止やそのエスニシティの表象(衣服を含む)が抑えられていた。本研究においては、アチェ州各地を訪問するときに、意識的に中国系住民が集住する地域の確認や、中国系商店での聞き取り、中国系墓地や寺院の確認をおこなった。その結果、中国系には出身地の特徴があり、福建省や広東省が多く、言語的には客家(はっか)がバンダ・アチェ市内には多い。出身地による伝統的な服装の形態の違いがあると考えられるが、一様に、上記の政策が大きく影響していると考えられるように、中国系の人々はいわゆる洋服を着用する生活で、結婚式にはウェディング・ドレスといった西洋式が一般化していた。

しかし、2011年5月にバンダ・アチェで中国人が集住する町中央部に近いプナユン地区でバンダ・アチェ市の観光担当部署が後押しした形で、フェスティバルが開催され、この地区の主だった人物が中心になって準備した結果、盛況のうちに閉幕した。こうした中国系を主にしたイベントの開催は、歴史的にも最初のイベントであるといっておく、この機会



図7 中国風デザインのブラウスを着る女性  
Figure7. A woman wearing a blouse with Sinicism design.

は、中国系住民の存在がいわゆる多様な文化を認める政策に合わせた形で公に認められたことを象徴的に意味しているといつてよい。このイベントの最中に、中国系の子どもたちが中国系の服装を着て歩いたり、演技集団となってダンスを披露したりした。こうした機会に中国系の服装が再発見され、再使用される過程が開始されたとみることができる。(図7)

確かに、中国系住民の存在が明確にされることで、中国系住民自身の中での動きが少しずつ活発になってきている。こうした変化を、衣生活と、エスニシティの結びつき、そして、大きな社会の中での文化多様性の保持を表象する動きとの結びつきで、研究上の関心としてみていく必要がある。それと同時に、こうした動きの以前から、衣生活に関して、中国系住民と多数派であるアチェ人との関係がどうであったかをより深く探索する必要がある。というのは、2004年の津波のときの犠牲者に、バンダ・アチェの場合、先述したように中国系地区が町の中心地、海岸寄りにあることから、多くの中国系住民を含んでいて、その中には推定で100件以上の中国人テイラーがあったという。津波以後数年たって、復旧・復興した中国系テイラーの数はまだ少数であることを考えると、現在からではなく、中国系テイラーがアチェ人の衣生活にどのような影響を与えていたかを検証する必要がある。アチェ人自身は、中国系住民が中国系文化の表出を禁止されていた時代においても、中国系のテイラーを活用していたことは、アチェ人の話から知れるところである。また、アチェ人の衣服形態に中国系の襟が含まれていて、それがアチェ人の衣生活に与えた中国系文化の影響(その他に、アラブ、インド、タイの影響があるという)とされる。異文化間関係の理論的考察にとって、ある文化が別の文化にどのように関係するのか、影響するのかの機構を検討する一例として、アチェ人と中国系住民との相互作用を丹念に探索することには大きな意義があると考えられる。

最後に、平成21年度共同研究者 Syafwina 氏には、3年間の研究全般についてご協力をいただきました。ここに深くお礼申し上げます。

## 主な発表論文等

### [著書]

1. 松本由香:「文化のアイデンティティとしての服飾デザイン」『生活環境学シリーズ 3 生活のデザイン』横川公子編、光生館:pp.77-84。

### [国際会議発表]

1. 2009年8月8日、アチェ州立シャークアラ大学教育学部でのセミナー ‘*Ekstensi Potensi Daerah Kreasi Sandang dan Pangan*’ (『衣・食生活の創造における地方の可能性』) で、松本は、‘What is the meaning of making clothes and textiles’、Zainは ‘Tenunan Aceh dalam Tantangan Masa’ (「アチェの織物の現代への挑戦」) のテーマで講師を務めた。
2. 2010年12月22日、シャークアラ大学教育学部でのセミナー ‘*Lintas Budaya Indonesia(Aceh), Jepang dan America dalam Kehidupan Sosial Masyarakat Aceh*’ (『アチェの社会生活からのインドネシア(アチェ)、日本とアメリカの文化の概観』) で、松本は ‘Tradisi dan Produksi Kurume Ikat di Kyusyu, Jepang Saat ini’ (「久留米絣の伝統と現在の生産」)、佐野は ‘Social and Connection among Persons’ の研究報告を行った。
3. 2011年12月17日、名古屋国際デザインセンターで、文化ファッション研究機構服飾文化共同研究公開セミナーを開催した。テーマは『衣服・布・服飾雑貨づくりと女性のくらしーインドネシア、アチェと愛知県稲沢の事例より』で、松本は「衣服・布・服飾雑貨づくりと女性のくらし」、Zainは「アチェの伝統的手

工芸」と「金糸刺繍カサブのワークショップ」、佐野は「アチェ人の正装用帽子コピア・ムクトゥブの特徴と地域的特殊性」と題して研究報告を行った。

[学会発表]

1.2011年6月4日、服飾美学会第94回研究発表大会において松本が研究発表を行った。テーマは「ファッション・イスラーム・伝統の位置づけ—インドネシア・アチェ人の服飾事例より」(お茶の水女子大学)

[口頭発表]

1.2010年3月、奈良女子大学ポストドクター公開セミナー『持続性、多様性、暮らしやすさ—学術的、領域横断的視点による日常生活研究の重要性』で、松本は「インドネシアの衣生活文化、自立支援、災害復興」と題して研究報告を行った。(奈良女子大学)

2.2012年1月7日に、松本は日本風俗史学会中部支部例会において研究報告を行った。テーマは「インドネシア・アチェの服飾・手工芸と津波後の復興」(衣の民俗館)

3.2012年2月26日に、松本は武庫川女子大学洋裁文化研究会において研究報告を行った。テーマは「インドネシア・アチェの女性の暮らしと服飾・手工芸・洋裁文化」(武庫川女子大学)

参考文献

1. DEKRANAS Kabupaten Aceh Tamiang: *Kabupaten Aceh Tamiang Motif Tradisional* (2008)
2. Duara, Prasenjit: Asia Redux: Conceptualization a Region for Our Times, *The Journal of Asian Studies* Vol.69, No.4, pp.963-983 (2010)
3. Grabski, Joanna: Making Fashion in the City: A Case Study of Tailors and Designers in Dakar, Senegal, *Fashion Theory*, Vol.13, Issue 2, pp.215-242 (2009)
4. Hefner, Robert W.: Religious Resurgence in Contemporary Asia: Southeast Asian Perspectives on Capitalism, the State, and the New Piety, *The Journal of Asian Studies*, Vol.69, No.4, pp.1031-1047 (2010)
5. Jones, Carla: Materializing Piety: Gendered Anxieties about Faithful Consumption in Contemporary Urban Indonesia, *American Ethnologist*, Vol.37, No.4, pp.617-637 (2010)
6. Kadir, Ibrahim: *Makna, Pengertian, Pilsafat yang Terkandung dalam Ukiran Ukiran Motif Gayo, Kabupaten Aceh Tengah: Kabupaten Aceh Tengah Provinsi Nanggroe Aceh Darussalam*, pp.2-8 (2007)
7. Maxwell, Robyn: *Textiles of Southeast Asia, Tradition, Trade and Transformation*, New York: Oxford University Press, p.309 (1990)
8. Smith-Hefner, Nancy J.: Javanese Women and the Vail in Post-Soeharto Indonesia, *The Journal of Asian Studies*, Vol.66, No.2, pp.389-420 (2007)
9. Sufyur Lc MA, Muhammad Suhaili: *Busana Islami di Nanggroe Syariat: Dinas Syariat Islam Provinsi Nanggroe Aceh Darussalam*, pp.3-6(2008)